
ODE SITTSYSTEM



SN

INNEHÅLL

1. Avsedd användning
2. CE-överensstämmelse
3. Garanti
4. Viktig information
5. Indikationer, kontraindikationer, risker
6. Installation och montering
7. Grundläggande inställningar
8. Justeringar vid daglig användning
9. Rengöring och underhåll
10. Regelbundna kontroller
11. Rekonditionering
12. Service
13. Dokumentation
14. Teknisk information

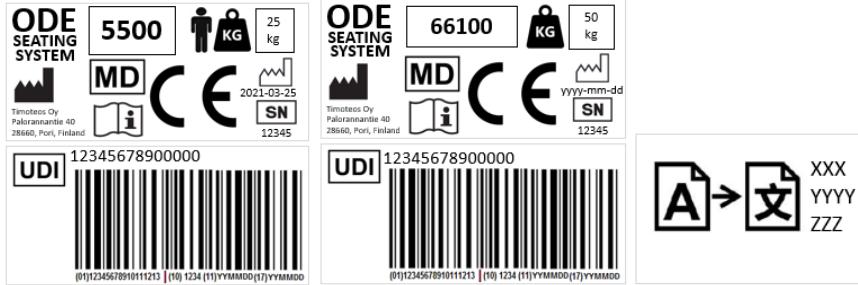
Vid leverans

ODE sittsystem enligt önskad konfiguration

Laddare (CH01) om elektriskt underrede beställts

Symboler och märkning

Detta är ett illustrativt exempel för att förklara symbolerna.



XXXX Tuotetunniste
5500: Koko Mini Istuin
5510: Koko 1 Istuin
5520: koko 2 Istuin

XXXXXX Tuotetunniste
66100: Sisäalusta Mini istuimelle, kaasujousi Hi-Lo
66101: Sisäalusta koon 1 ja 2 istuimille, kaasujousi Hi-Lo
66102: Sisäalusta koon 1 ja 2 istuimille, moottoriavusteinen Hi-Lo
66111: Ulkoalusta koon 1 ja 2 istuimille, 12" takarenkaat
66112: Ulkoalusta koon 1 ja 2 istuimille, 16" takarenkaat

XXXXXM Tuotetunniste
66101M: Sisäalusta koon 1 ja 2 istuimille, kassujousi Hi-Lo
Mini istuimen sovitteella
66102M: Sisäalusta koon 1 ja 2 istuimille, moottoriavusteinen Hi-Lo
Mini istuimen sovitteella
66111M: Ulkoalusta koon 1 ja 2 istuimille, 12" takarenkaat
Mini istuimen sovitteella
66112M: Ulkoalusta koon 1 ja 2 istuimille, 16" takarenkaat
Mini istuimen sovitteella

Käyttöohjeen kääntänyt yritys
Yrityksen nimi ja osoite

CE-merkki, tuoteluokalle I

Lääkinnällinen laite

Valmistuspäivä
YYYY-MM-DD
Vuosi-Kuukausi-Päivä

Istuimen suurin sallittu käyttäjätaino
Kilogrammoina

Alustan suurin sallittu käyttäjätaino
Kilogrammoina

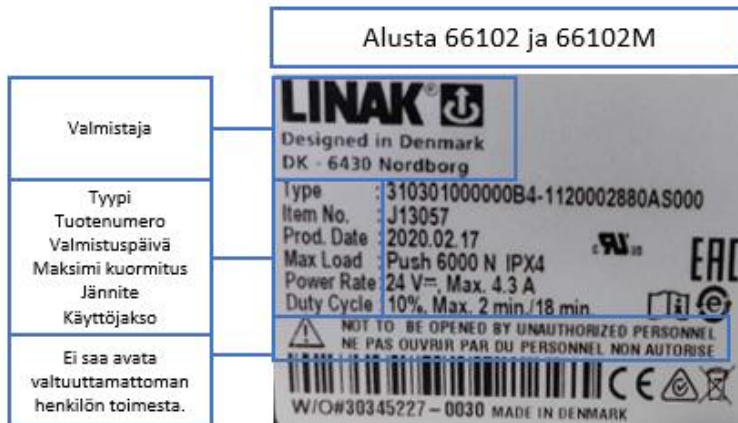
Lue käyttöohjeet

Tuotteen yksilöllinen laitetunniste

Sarjanumero
12345

Valmistajan
Nimi ja Osoite

Märkning elektriska komponenter



1. AVSEDD ANVÄNDNING

ODE-sitsystemet är utformat för att användas för terapeutisk rehabilitering, för att uppnå en bra och stödd sittställning och för att förebygga och minska olika posturala störningar. Produkten är lämplig för dagligt sittande på sin egen plattform samt för användning som barnvagnssäte.

ODE-sitsystemet används främst för barn och ungdomar med tillstånd som CP enligt GMFCS-klassificeringsnivå III-V, spasticitet eller varierande grad av utvecklingsförsening (antingen mental eller fysisk). ODE kan också användas i andra fall där personens vård eller rehabilitering anses kräva eller gynnas av användningen av en välstödd individualiserad sittplats. De omständigheter under vilka ODE-sittsystemet kan användas bestäms av specialiserad vårdpersonal såsom läkare och fysioterapeuter.

ODE-sittsystemet är ett modulärt sittsystem. Varje modul finns i olika storlekar för att bäst passa användarens mått och därmed bidra till att uppnå en stabil, korrekt stödd och bekväm sittställning. ODE-sittsystemet finns i tre olika storlekar. De tillgängliga storlekarna finns i avsnitt 13. ODE-sitsystemet finns tillgängligt med både en intern plattform, med antingen gasfjäder eller elektriskt assisterad lyftning (Hi-Lo), och en extern plattform. Både den externa och den interna plattformen är utrustade med en sitslutning (Tilt-in-Space), vars huvudsakliga funktion är att flytta användaren säkert från en vertikal till en horisontell position. Lyftfunktionens huvudsakliga funktion är att på ett säkert sätt flytta användaren från skrivbordshöjd till en position närmare golvet.

ODE-sitsystemet är konstruerat så att alla justeringar av de olika funktionerna görs från utsidan av sitsystemet med hjälp av antingen en 5 mm insexnyckel eller fingrarna. Det är inte nödvändigt att ta bort eller byta ut någon del av sittsystemet eller någon av dess dynor när justeringarna av sittsystemet ändras eller när sitsens mått ändras för att anpassas till användarens storlek när denne växer. Denna funktion gör det möjligt för användaren att sitta i sätet medan sätet finjusteras för användaren.

Alla funktioner i ODE-sätessystemet är bilaterala, separata och steglöst justerbara, vilket gör att användarens sittposition kan justeras till en delvis oberoende position vid behov. Denna funktion möjliggör optimal anpassning till exempel för hälften olika lår- eller benlängder, knävinklar eller höftvinklar.

ODE-sitsystemet är avsett för inomhusbruk i hemmet, skolan, daghem eller på sjukhus och kliniker. Produkten kan också användas utomhus när den är utrustad med en utomhusplattform

2. ÖVERENSSTÄMMELSER OCH ELSÄKERHET

CE-överensstämmelse

Timoteos Oy intygar att ODE sittsystem är en medicinteknisk produkt av Klass I som överensstämmer med Medical Device Regulation MDR (2017/745) enligt bilaga VIII.

Elsäkerhet och EMC

Denna produkt överensstämmer även med EN 60601-1:2007 och EN 60601-1-2:2015 för medicinsk utrustning - Del 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard:
Electromagnetic disturbances - Requirements and tests.

3. GARANTI

Timoteos Oy ger 2 års garanti på sina huvudprodukter och moduler från köpdatum från Timoteos Oy. Garantin gäller under förutsättning att produkten används som avsett och efterses enligt instruktioner i denna manual. Garantin gäller inte slitdelar så som överdrag och hjul samt vissa andra delar som slits vid normal användning och bör bytas ut. Garantin gäller under förutsättning att originaldelar och godkända tillbehör har använts.

Tillhandahållande av reservdelar

Timoteos garanterar att reservdelar är tillgängliga minst 5 år efter produktionsdatum. Produktionsdatum är märkt på produkten.

4. VIKTIG INFORMATION

Sitsystemet ODE är ett mångsidigt och justerbart sitsystem för barn och ungdomar som hjälper till att uppnå en individuell och bekväm sittställning. Produkten får endast användas i de situationer som beskrivs i kapitlet "Avsedd användning".

4.1 Läs alltid bruksanvisningen före användning.

4.2 Kontrollera före användning att produkten är monterad enligt anvisningarna. Kontakta din återförsäljare om du behöver hjälp.

4.3 Användaren får under inga omständigheter lämnas utan uppsikt.

4.4 Tillåt inte andra personer än patienten/brukaren att använda, leka med, stå på eller springa runt om ståstödet. Detta kan leda till skador.

4.5 Endast originaldelar och godkända tillbehör får användas med produkten. Modifiera aldrig produkten. Om individuell anpassning krävs, kontakta Timoteos eller distributör innan ändringen genomförs. Service, modifieringar

och reparationer ska endast utföras av personal som genomgått produktutbildning tillhandahållen av Timoteos eller auktoriserad distributör. Alla servicetillfällen, inspektioner och eventuella ändringar av produkten ska dokumenteras. Om instruktioner och avsedd användning inte efterföljs finns risk för skada på person eller produkt och garantin gäller inte. Timoteos tar inte ansvar för skada orsakad av icke godkänd modifiering eller användning av otillåtna tillbehör.

4.6 Kontakta omedelbart Timoteos eller distributör vid osäkerhet om produktens säkerhet, användning eller komponenters korrekta funktion.

4.7 Positionera modulerna och tillbehören och kontrollera korrekt montering av dessa innan användning. Vissa justeringar kräver användning av medföljande Hex-nyckel. Nyckeln ska förvaras utom räckhåll för barn och förvaras säkert och under uppsikt vid användning.

4.8 Se till att produkten är ordentligt underhållen och stabil innan användaren sätts in i produkten.

4.9 Alla positionella justeringar ska göras av utbildad/kvalificerad personal som är kompetent att göra dessa utifrån den individuella användarens behov samt som har god kunskap om produkten. Timoteos rekommenderar att det dokumenteras vilka som mottagit produktutbildning.

4.10. Produkten kan ha förskrivits av läkare eller annan kvalificerad person som också bör ha gjort grundläggande inställningar för att möta den tilltänkta användarens behov. Om detta inte har gjorts ska produkten inte användas utan att aktuell förskrivare kontaktas.

4.11. När brukaren placeras på produkten är det av säkerhetsskäl viktigt att alltid fästa höft- och överkroppsremmarna först, följt av fotremmarna. I alla lägen, innan du gör några justeringar eller använder Hi-Lo- eller Tilt-in-Space-funktionerna, är det viktigt att se till att alla bälten, remmar och spärrar är ordentligt fastsatta. Kontrollera alltid att spännen och kardborreband är hela och sitter fast ordentligt. Om användaren bär sandaler eller andra lätta skor, kortärmad skjorta eller shorts, se alltid till att bältena eller remmarna inte skavar eller irriterar användarens hud.

4.12. Kontrollera alltid med din terapeut vilken bältes- och remspänning som är lämplig för användaren, eftersom för hårt åtdragna bälten eller remmar kan orsaka skador. Använd alltid alla bälten och remmar som medföljer produkten och de som ordinerats för användaren.

4.13. Finjustering av inställningar kan utföras säkert medan produkten används. Vid eventuella finjusteringar är det viktigt att stödja alla dynor, bälten och remmar när de justeras medan användaren sitter i produkten.

4.14. Om brukaren förflyttas till produkten med hjälp av en lyftsele, se till att ingen del av lyftselen fastnar i produkten.

4.15. Kontrollera att produktens lyft- och tiltmekanismer är låsta när de inte är avsedda att användas.

4.16. När användaren sitter i stolen och stolen är monterad på ett underrede med en lyftmekanism (Hi-Lo) och stolen ska flyttas, rekommenderar vi att sitthöjden sänks till lägsta nivå för att minska risken för tippning. Detta gäller särskilt när produkten flyttas på ojämna ytor eller över små hinder som trösklar, där det är säkrast att tillfälligt ta bort användaren från sitsen medan produkten flyttas. Var försiktig när användaren flyttas in i och ut ur sätet.

4.17. Utomhusunderredet får användas utomhus under normala driftförhållanden som är lämpliga för liknande utrustning.

4.18. Se alltid till att alla låsbara hjul på produkten är låsta när sittsystemet används och inte är avsett att flyttas, justeras eller förvaras. De låsta hjulen ska peka utåt från chassit eftersom detta förbättrar produktens stabilitet. Detta rekommenderas särskilt när tilt-in-space-funktionen används eller när ryggstödet lutar.

4.19. Vid användning av ODE-sittsystemet, och i synnerhet vid användning av produktens lutnings- eller lyftfunktion, se till att varken användaren eller någon del av produkten kolliderar med omgivande möbler, föremål eller personer.

4.20. Lämna aldrig produkten på en sluttande yta. Kom alltid ihåg att låsa alla låsbara hjul.

4.21. Produkten innehåller delar som är avtagbara men inte avsedda att vara avtagbara och som, när de lossnar, kan utgöra en kvävningsrisk för små barn. Kontrollera alltid att alla muttrar, bultar, brickor och vingmuttrar är på plats, åtdragna och korrekt åtdragna.

4.22. Produkten ska hållas borta från alla direkta värmekällor, inklusive öppna lågor, cigaretter, el- och gasvärmare etc.

4.23. Placera aldrig heta föremål eller drycker på produktens bord. De kan skada plasten och utsätta användaren eller en person som vårdar användaren för brännskador.

4.24. Använd aldrig produktens bord för att styra eller flytta produkten. Använd alltid ett skjuthandtag för att styra eller flytta produkten.

4.25. Bordet är endast avsett att användas av produktens användare. Luta dig inte mot bordet och placera inga tunga föremål på det.

4.26. Rengör produkten regelbundet. Använd inte slipande rengöringsmedel. Använd inte slipande rengöringsmedel. Använd inte slipande rengöringsmedel.

4.27. Rengöring eller service av produkten ska inte göras när den är i användning.

4.28. ODE-sitsystemet är avsett för inomhusbruk i hemmet, skolan, daghem eller sjukhus och kliniker. Produkten kan också användas utomhus när den är utrustad med en utomhusbas. När produkten inte används ska den förvaras på en torr plats.

4.29. Det serienummer som tillverkaren har tilldelat produkten finns på produktens bas och sits. Hänvisa till dessa serienummer vid alla förfrågningar som rör produkten. Produktens serienummer används för att unikt identifiera produkten och för att spåra innehållet i produktenheten.

4.30. Före första användning av en el-assisterad produkt ska produktens batteri laddas i 12 timmar. Batteriet bör laddas över natten en gång i veckan för att optimera batteriets livslängd.

4.31. Använd inte underredets motorlyftfunktion medan batteriet laddas på grund av eventuella elektromagnetiska störningar.

4.32. **WARNING!** Användning av denna utrustning bredvid eller staplad bredvid annan utrustning bör undvikas eftersom det kan leda till felaktig användning av utrustningen. Om sådan användning är nödvändig, bör denna enhet och annan utrustning övervakas för att säkerställa att de fungerar normalt. Användning av andra tillbehör, transformatorer och kablar än de som specificerats eller levererats av Timoteos, kan öka utrustningens EM-emissioner eller minska EM-immuniteten och leda till felaktig användning. En nätkontakt medföljer denna utrustning. Använd en stickpropp som är lämplig för ditt land. Om den medföljande stickkontakten inte är lämplig, kontakta din lokala återförsäljare. Bärbar radiofrekvent (RF) kommunikationsutrustning (inklusive tilläggsutrustning som antennkablar och externa antenner) får inte användas inom 30 cm (12 tum) från någon del av produkten, inklusive kablar som specificerats av Timoteos. I annat fall kan utrustningens prestanda försämrats. Det är inte troligt att den här enheten orsakar skadliga störningar på utrustning i närheten, men den kan orsaka skadliga störningar i form av elektromagnetisk interferens från andra enheter, vilket kan orsaka funktionsfel. Använd inte utrustningen om det finns risk för att annan elektrisk och/eller elektronisk utrustning kan störa utrustningen.

4.33. Instruktionerna i denna bruksanvisning kan inte täcka alla möjliga och oväntade situationer. Det bör noteras att sunt förnuft, allmän försiktighet och omsorg är faktorer som inte helt kan införlivas i denna handbok. Ansvaret för dessa ligger hos den person som är ansvarig för användaren av denna produkt och den person som har utbildat användaren i dess användning. I händelse av en allvarlig fara som uppstår vid användning av denna produkt, skall tillverkaren av produkten omedelbart underrättas skriftligen och myndigheterna i ditt eget land skall underrättas i enlighet med deras instruktioner.

4.34. När en produkt inte längre kan användas/har slitits ut ska den tas isär och de olika materialen ska separeras så att dessa kan återvinnas. Ta kontakt med din lokala distributör och/eller lokala myndigheter för mer specifik information om möjligheterna till återvinning.

5. INDIKATIONER, KONTRAINDIKATIONER OCH RISKER

Indikationer

ODE-sitsystemet används för terapeutisk rehabilitering, för att uppnå en bra och stödd sittställning och för att förebygga och minska olika posturala störningar. Produkten är lämplig för dagligt sittande på sitt egna underrede samt för användning som barnvagnssäte.

ODE-sitsystemet används främst för barn och ungdomar med tillstånd som CP enligt GMFCS-klassificeringsnivå III-V, spasticitet eller varierande grad av utvecklingsförsening (antingen mental eller fysisk). ODE kan också användas i andra fall där personens vård eller rehabilitering anses kräva eller gynnas av användningen av en välstödd individualiserad sittplats. De omständigheter under vilka ODE-sittsystemet kan användas bestäms av specialiserad vårdpersonal såsom läkare och fysioterapeuter.

Kontraindikationer

Produkten ska inte användas i några andra situationer än de för vilka den har ordinerats av en specialist inom hälso- och sjukvården, t.ex. läkare eller sjukgymnast.

Risker vid användning

Lämna aldrig användaren utan uppsikt och låt aldrig andra personer använda, leka med, stå på, åka på eller springa runt produkten. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan äventyra säkerheten för användaren eller andra personer.

När användaren sitter i stolen och stolen är monterad på en plattform med en lyftmekanism (Hi-Lo) och stolen ska flyttas, rekommenderar vi att sitthöjden sänks till golvnivå för att minska risken för att falla. Detta gäller särskilt när produkten flyttas på ojämnt underlag eller över små hinder som trösklar, där det är säkrast att

tillfälligt ta bort användaren från sitsen medan produkten flyttas. Försiktighet måste iaktas när användaren flyttas in i och ut ur sätet.

Använd inte produktens inre plattform utomhus. En separat extern plattform finns tillgänglig för produkten om den också ska användas utomhus. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan äventyra användarens eller andras säkerhet.

Instruktionerna i denna manual kan inte täcka alla möjliga och oväntade situationer. Det bör noteras att sunt förnuft, allmän försiktighet och omsorg är faktorer som inte helt kan införlivas i denna handbok. Ansvaret för dessa ligger hos den person som är ansvarig för användaren av denna produkt och den person som har utbildat användaren i dess användning.

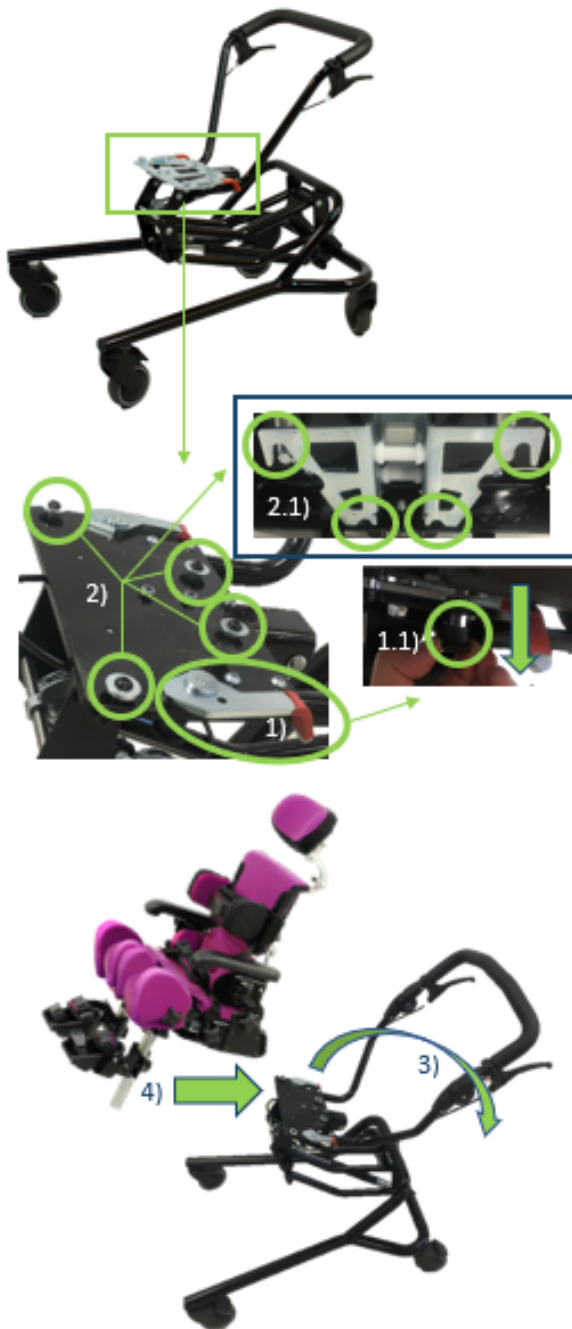
6. ODE ISTUINJÄRJESTELMÄN KÄYTTÖNOTTO

Tuolin kiinnittäminen alustaan

ODE Mini, ODE Koko 1 ja ODE Koko 2. Sisä- ja ulkoalusta.

HUOMIOITAVAA

ODE Istuinjärjestelmään sopii sekä Sisäalusta että Ulkoalusta riippuen asiakkaan valitsemasta alustan mallista. Tuolin kiinnitys alustaan tapahtuu samalla tavalla riippumatta alustasta.



TUOLIN KIINNITYS ALUSTAAN

- Lukitse kaikki sisäalustan renkaat tai ulkoalustassa käytä jarrukahvaa lukitaksesi takapyörät.
- Käännä istuinlukot (1) molemmilta puolilta siten että punainen kahvan kärki osoittaa taaksepäin. Vapauttaaksesi istuinlukon vedä samalla istuinlukon vapauttimesta (1.1) alaspäin.
- Huomioi alustassa olevat 4 ohjaintappia (2) sekä istuimen alla olevat 4 ohjainhahloa (2.1.)
- Kallista alustaa hieman taaksepäin (3) mikä auttaa tuolin asettamisessa oikeaan kohtaan.
- Liu'uta tuoli paikoilleen (4)
 - Varmista että alustan ohjaintapit (2) osuvat tarkalleen tuolin ohjainhahloihin (2.1).
- Lukitse tuoli paikoilleen kääntämällä istuinlukot (1) siten että punainen kahvan kärki osoittaa sivulle.
 - Varmista että istuinlukon vapautin (1.1) palautuu takaisin yläasentoon ja siten lukitsee istuinlukon kahvan. Lukitus on onnistunut kun ohjaintapit (2) ja ohjainhalot ovat tarkalleen kohdillaan ja istuinlukon kahvaa (1) ei saa siirrettyä taakse liikuttamatta istuinlukon vapautinta (1.1).

7. ISTUIMEN ESISOVITUS KÄYTTÄJÄLLE

ISTUIMEN ESISOVITUS KÄYTTÄJÄLLE

ODE Mini, ODE koko 1 ja ODE koko 2

HUOMIOITAVAA

Tämä ohje on tarkoitettu ODE istuimen esiasetusten tekemiseksi yksittäisen käyttäjän kehon mittojen mukaisesti. Esiasetus tulee tehdä ennen ensimmäistä käyttökertaa tai aina käyttäjän kasvaessa. Istuimen lopulliset mitat voidaan asettaa käyttäjän istuessa istuimessa. Myös käyttäjäkohtaiset istuma-asennon säädöt voidaan suorittaa käyttäjän istuessa istuimessa. Tämä ODE istuinjärjestelmän ominaisuus auttaa varmistamaan istuimen tarkan yksilöllisen sopivuuden sekä auttaa luomaan käyttäjälle mahdollisimman mukavan istuma-asennon.



ISTUIMEN ESIASETUSTEN TEKEMINEN

- Jos mahdollista, mitat suositellaan ottamaan käyttäjän ollessa istuma-asennossa.

ISTUIMEN SELKÄNOJA JA RISTISELÄN TUKI

- Mittaa pituus pakaralihaksen alta olkapäähän (1). Mittaa pituus pakaralihaksen alta lantion keskikohtaan (2). Käyttäen työkalua löysää ruuveja istuimen takana ja aseta selkänöjan yläreuna olkapään korkeudelle (1). Korkeus mitataan istuintyydyn yläosasta. Käyttäen työkalua löysää ruuveja ja aseta ristiseläntuen keskikohta samalle korkeudelle lantion keskikohdan kanssa (2). Korkeus mitataan istuintyydyn yläosasta.

SELKÄNOJAN SIVUTUET

- Mitta käyttäjän rintakehän leveys (3). Mittaa pituus pakaralihaksen alta kainalokuoppaan (4). Löysää sormiruuveja istuimen takana ja aseta sivutuen yläreuna kainalokuopan tasoon (4). Korkeus mitataan istuintyydyn yläosasta. Aseta sivutuet samaan leveyteen käyttäjän rintakehän leveyden kanssa (3).

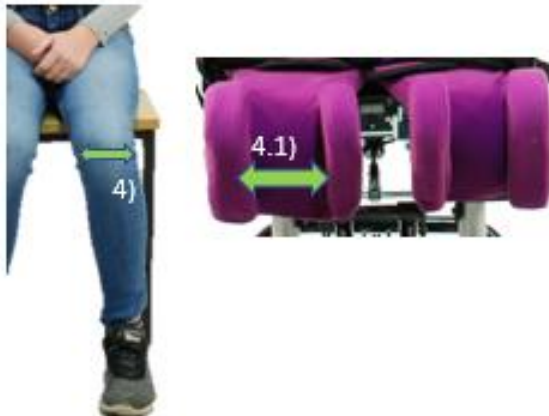
- Kun käyttäjä istuu istuimessa, istuintyydyn puristuu kasaan. Tämän ennakoimiseksi mitoista (1), (2) ja (4) voidaan vähentää 2 cm. Nämä mitat voidaan kuitenkin myös säätää uudelleen käyttäjän istuessa istuimessa.

ISTUIMEN ESISOVITUS KÄYTTÄJÄLLE

ODE Mini, ODE koko 1 ja ODE koko 2

HUOMIOITAVAA

Tämä ohje on tarkoitettu ODE istuimen esiasetusten tekemiseksi yksittäisen käyttäjän kehon mittojen mukaisesti. Esiasetus tulee tehdä ennen ensimmäistä käyttökertaa tai aina käyttäjän kasvaessa. Istuimen lopulliset mitat voidaan asettaa käyttäjän istuessa istuimessa. Myös käyttäjäkohtaiset istuma-asennon säädöt voidaan suorittaa käyttäjän istuessa istuimessa. Tämä ODE istuinjärjestelmän ominaisuus auttaa varmistamaan istuimen tarkan yksilöllisen sopivuuden sekä auttaa luomaan käyttäjälle mahdollisimman mukavan istuma-asennon.



ISTUIMEN ESIASETUSTEN TEKEMINEN

- Jos mahdollista, mitat suositellaan ottamaan käyttäjän ollessa istuma-asennossa.

ISTUIMEN LANTIOLEVEYS

- Mittaa käyttäjän lantion leveys (1).
- Käyttäen työkalua löysää ruuveja istuimen takana (2) ja aseta lantio-ohjurit (2.1) samaan leveyteen käyttäjän lantion leveyden kanssa.

ISTUIMEN JALKOJEN LEVEYS

- Löysää ruuvia istuimen alla (3), vasen ja oikea puoli erikseen. Siirtämällä jalkaosia sivusuuntaan aseta reisien leveys (3.1) vastaamaan käyttäjän lantion leveyttä (1).

POLVIEN LEVEYS

- Mittaa käyttäjän polvien leveys (4).
- Käyttäen työkalua löysää ruuveja sisemmän polviovhjurin takana ja aseta polviovhjureiden väli (4.1) vastaamaan käyttäjän polvien leveyttä (4).

ISTUIMEN ESISOVITUS KÄYTTÄJÄLLE

ODE Mini, ODE koko 1 ja ODE koko 2

HUOMIOITAVAA

Tämä ohje on tarkoitettu ODE istuimen esiasetusten tekemiseksi yksittäisen käyttäjän kehon mittojen mukaisesti. Esiasetus tulee tehdä ennen ensimmäistä käyttökertaa tai aina käyttäjän kasvaessa. Istuimen lopulliset mitat voidaan asettaa käyttäjän istuessa istuimessa. Myös käyttäjäkohtaiset istuma-asennon säädöt voidaan suorittaa käyttäjän istuessa istuimessa. Tämä ODE istuinjärjestelmän ominaisuus auttaa varmistamaan istuimen tarkan yksilöllisen sopivuuden sekä auttaa luomaan käyttäjälle mahdollisimman mukavan istuma-asennon.



ISTUIMEN ESIASETUSTEN TEKEMINEN

- Jos mahdollista, mitat suositellaan ottamaan käyttäjän ollessa istuma-asennossa.

ISTUIMEN SYVYYS JA ISTUINKYHMY

- Mittaa käyttäjän reiden pituus polven takaosasta pakaralihaksen takaosaan (1). Löysää ruuvia istuimen alla (2), vasen ja oikea puoli erikseen. Siirtämällä jalkaosia eteen- tai taaksepäin aseta jalkaosia (2.1) samaan mittaan käyttäjän reiden pituuden kanssa.
- Mittaa pituus käyttäjän polven takaosasta istuinkyhmyän etuosaan (3). Käyttäen työkalua löysää ruuveja istuimen alla (3.1) ja aseta istuinkyhmyän levy samaan mittaan (3.2). Kierrä levyä tarvittaessa.

ISTUIMEN JALKALAUDAN KORKEUS

- Mittaa käyttäjän säären pituus polven takaosasta jalkapohjaan (4). Käyttäen työkalua löysää ruuvia jalkatuen varren sivulla (5) ja aseta jalkalauta samaan korkeuteen käyttäjän säären pituuden kanssa (5.1).

ISTUIMEN ESISOVITUS KÄYTTÄJÄLLE

ODE Mini, ODE koko 1 ja ODE koko 2

HUOMIOITAVAA

Käsinojen asetukset voidaan tehdä kun käyttäjä istuu istuimessa..

Pöytä voidaan kiinnittää ja sen asetukset tehdä kun käyttäjä istuu istuimessa.

Vöitä voidaan säätää kun käyttäjä istuu istuimessa.



VYÖT

- 1) Solkivyö kääntyvissä Flexi-sivutuissa.
- 2) Tarranauha vahvisteinen solkivyö solkisuojuksella perussivutuissa sekä kääntyvissä sivutuissa.



KÄSINOJAT

- 1) Käyttäen työkalua löysennä ruuvia käsinojan sivulla säätääksesi käsinojan korkeutta.
- 2) Käyttäen työkalua löysennä ruuvia käsinojan sivulla säätääksesi käsinojan kulmaa ylös tai alas.
- 3) Löysennä kahta ruuvia käsinojan tyynyn alla sisäpuolella kiertääksesi tai liikuttaaksesi käsinojan tyynyä eteen, taakse tai sivusuuntiin.



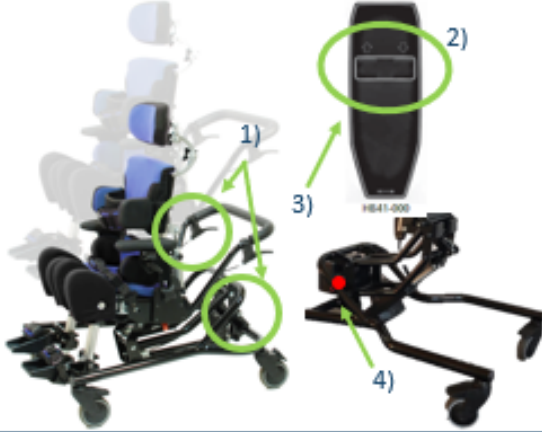
PÖYTÄ

- 1) Liu'uta pöydän metalliset aisat käsinojen pöytäkanakkeisiin. Kiristä ruuvit lukitaksesi pöydän haluammasi syvyyteen.
- 2) Käyttäen työkalua löysää ruuvia säätääksesi pöydän kulmaa.
 - Pöydän kulman säätäminen muuttaa samalla käsinojen kulmaa.

8. PÄIVITTÄISEN KÄYTÖN OHJEET

Alustan toiminnot

Sisäalusta, Ulkoalusta



HI-LO Toiminto, Sisäalusta

- 1) Purista oikeaa käsikahvaa tai paina poljinta jalalla laskeaksesi ja nostaaksesi manuaalista sisäalustaa.
 - 2) Käytä sähköisen käsiohjaimen painikkeita laskeaksesi ja nostaaksesi moottoroitua sisäalustaa.
 - 3) Akun laturin portti
 - 4) Moottoroidun Hi-Lo:n hätäkatkaisin
- Ulkoalustaa ei ole saatavilla Hi-Lo toiminnolla varustettuna.



TILT-IN-SPACE Toiminto, Sisä- ja Ulkoalusta

- 1) Purista vasenta käsikahvaa säätääksesi tuolin kallistusta sekä sisä- että ulkoalustassa



ULKOALUSTA

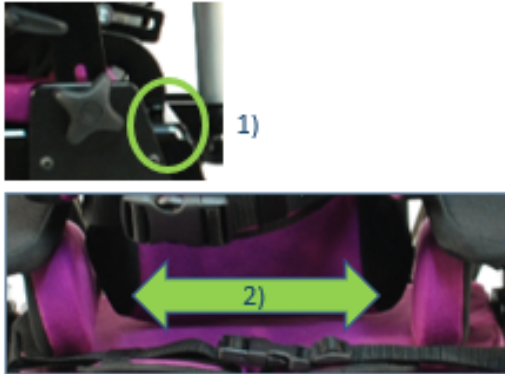
- 1) Purista oikeaa käsikahvaa jarruttaaksesi. Kahvan oikealla puolella oleva sisään painuva nappi lukitsee jarrun tarvittaessa.
- 2) Avaa ja sulje alustan punaiset lukot irrottaaksesi ja kiinnittäaksesi tuoli alustaan.
- 3) Löysää alustan molemmilla sivuilla olevia kahta pulttia liikuttaaksesi istuinta edestakaisin alustan tasapainottamiseksi.
- 4) Paina painonappeja työntöaisan sisäsiivuilla yhtä aikaa muuttaaksesi työntöaisan kulmaa



SISÄALUSTA

- 1) Avaa ja sulje alustan punaiset lukot irrottaaksesi ja kiinnittäaksesi tuoli alustaan.
- 2) Paina painonappeja työntöaisan sisäsiivuilla yhtä aikaa muuttaaksesi työntöaisan kulmaa.
- 3) Paina pyörän yläosassa olevaa poljinta lukitaksesi pyörän. Pyörät ovat erikseen kääntyvät ja lukittavat.

Istuimen koon säätäminen



ISTUIMEN LEVEYS: LANTIO

- 1) Löysää kahta ruuvia istuimen takana siirtääksesi lantio-ohjuria sivusuunnassa tai kiertääksesi sitä.
- 2) Mittaa käyttäjän lantion leveys ja säädä lantio-ohjurien leveys vastaamaan käyttäjän lantion leveyttä.



ISTUIMEN SYVYYS: REIDEN PITUUS

- 1) Löysää muovista tähtisormiruuvia istuimen alla
- 2) Mittaa käyttäjän reiden pituus ja säädä istuimen syvyys vastaavaksi liikuttamalla reisitukea edestakaisin.

ISTUIMEN LEVEYS: REIDET ja POLVET

- 1) Löysää muovista tähtisormiruuvia istuimen alla.
- 2) Säädä istuimen leveyttä liikuttamalla reisitukia sivusuunnassa vastaamaan haluttua istuinleveyttä.
- 3) Löysää ruuvia istuimen alla, sisemmän polvituen takana, (3) säätääksesi polvitukien leveyttä (4).



ISTUIMEN SELKÄNOJAN LEVEYS

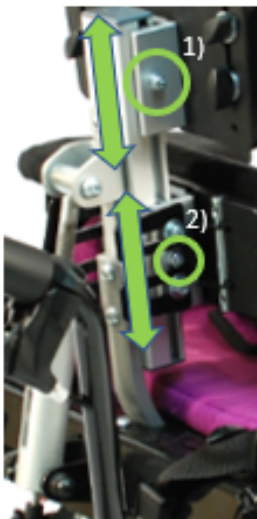
- 1) Löysää sormiruuveja istuimen selkänöjan takana liikuttaaksesi vartalon sivutukia ylös ja alaspäin, sivusuuntaan tai kiertäen.
- 2) Aseta Vartalon sivutuet käyttäjälle parhaiten sopivaan korkeuteen ja leveyteen.

Istuimen koon säätäminen



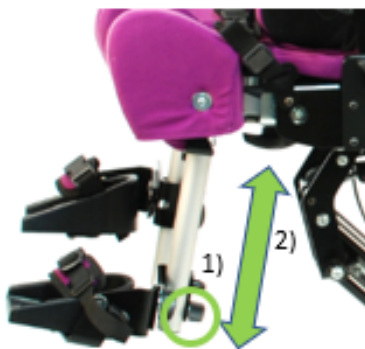
KÄSINOJAT (Istuimen korkeus)

- 1) Löysää muovista tähtisormiruuvia säätääksesi käsinojan korkeutta ylös ja alaspäin.



SELKÄNOJAN JA RISTISELÄNTUEN KORKEUS (Istuimen korkeus)

- 1) Löysää ruuvia säätääksesi selkänöjan korkeutta ylös ja alaspäin.
 - 2) Löysää ruuvia säätääksesi ristiseläntuen korkeutta ylös ja alaspäin.
- Kuvassa selkänöja (1) on staattinen ja vakiovarusteena kaikissa ODE Istuimissa sekä selkänöjassa että ristiseläntuessa. Kuvan kallistuva ja kiertyvä ristiseläntuki (2) on lisävaruste kaikkiin ODE istuimiin. Kallistuva ja kiertyvä tuki on saatavilla lisävarusteena sekä selkänöjaan että ristiseläntukeen joko yhdessä tai erikseen.



SÄÄREN PITUUS (Istuimen korkeus)

- 1) Löysää sormiruuvia jalkatuen säätöraudan takana säätääksesi jalkatuen (jalkalauta) korkeutta ylös ja alaspäin.
- 2) Mittaa käyttäjän säären pituus ja säädä jalkatuen korkeus vastaamaan käyttäjän säären pituutta.

Istuma-asennon säätäminen

Alaraajat



ALARAAJOJEN ASENTO

- 1) Löysää muovista tähtisormiruuvia istuimen alla tehdäksesi alla olevat alaraajojen säädöt. Samanlainen ruuvi on sekä vasemmalla että oikealla puolella istuinta.
- Tästä tähtisormiruuvista liikutetaan reisitukia ja sääritukia sivusuunnassa, eteen- ja taaksepäin sekä niiden kulmaa.



REIDEN PITUUS

- 1) Löysää muovista tähtisormiruuvia istuimen alla.
- 2) Säädä reiden pituutta liikuttamalla reisitukea edestakaisin siten että reisituen pituus vastaa käyttäjän reiden pituutta tai parhaiten vastaa käyttäjän istuma-asentoa.



REISIEN VÄLI

- 1) Löysää muovista tähtisormiruuvia istuimen alla.
- 2) Muuta reisin väliä liikuttamalla reisitukia sivusuunnassa haluttuun leveyteen.



ABDUKTIO / ADDUKTIO

- 1) Löysää muovista tähtisormiruuvia istuimen alla.
- 2) Abduktiota varten liikuta reisitukea ulospäin kulmaan. Tee sama tarvittaessa toiselle puolelle.
- 3) Adduktiota varten liikuta toista reisitukea sisäänpäin.

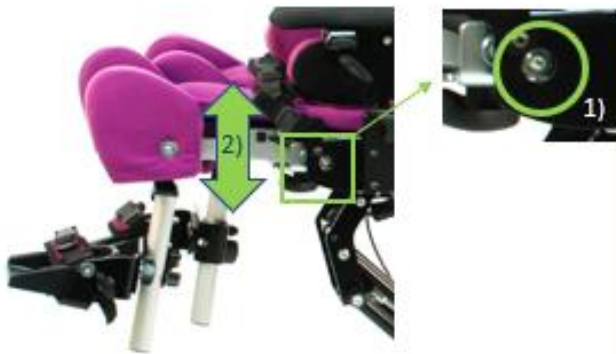
Istuma-asennon säätäminen

Alaraajat



POLVEN FLEKSIO

- 1) Löysää polvikourun sivulla olevaa ruuvia.
- 2) Säädä polven kulmaa liikuttamalla säätitukea edestakaisin.



LANTION FLEKSIO

- 1) Löysää ruuvia istuimen sivulla. Huomaa että ruuvi on osin kolossa istuimen alla.
- 2) Säädä lantiokulmaa liikuttamalla reistukea ylös- ja alaspäin.



ISTUINKYHMY

- 1) Löysää istuimen alla, reisituen molemmin puolin, olevia kahta ruuvia.
 - 2) Säädä kuvassa näkyvää alemmaa reisituen levyä käyttäjän istuma-asentoon sopivaksi. Levy liikkuu sivusuuntaan, eteen- ja taaksepäin sekä kiertyen.
- Levy sijaitsee istuinpehmusteen alla, mutta istuinpehmustetta ei tarvitse poistaa levyn säätämistä varten.

Istuma-asennon säätäminen

Alaraajat



SÄÄREN PITUUS

- 1) Löysää sormiruuvia jalkatuen varren takana säätääksesi jalkatuen (jalkalaudan) korkeutta ylös- ja alaspäin.
- 2) Säädä jalkatuen korkeus vastaamaan käyttäjän säären pituutta tai parhaiten vastaamaan käyttäjän istuma-asentoa.



NILKOJEN VÄLINEN LEVEYS, PRONAATIO & SUPINAATIO

- 1) Löysää sormiruuvia jalkalaudan takana.
- 2) Liikuta kumpaakin jalkalautaa sivusuuntaan leveyden säätämiseksi ja kierrä pronaatiota ja supinaatiota varten.



DORSIFLEKSIO & PLANTAARIFLEKSIO

- 1) Löysää sormiruuvia jalkalaudan sivulla.
- 2) Säädä kumpaakin jalkalautaa ylös- ja alaspäin dorsifleksiota ja plantaariflexiota varten.



EVERSIO & INVERSIO

- 1) Löysää ruuvia jalkalaudan alla.
- 2) Kierrä jalkalautaa eversiota tai inversiota varten.

Istuma-asennon säätäminen

Pää, Kädet, Pöytä



PÄÄN TUKI

- 1) Löysää kolmea muovista tähtisormiruuvia säätääksesi pään tukea haluttuun asentoon.
- 2) Poista pehmeä muovisuojaus päntuen varren päästä. Löysää kahta ruuvia kiertääksesi pään tukea haluttuun asentoon.



KÄSINOJAT

- 1) Löysää muovista tähtisormiruuvia säätääksesi käsinojan korkeutta ylös- ja alaspäin.
- 2) Löysää ruuvia käsinojan sivulla säätääksesi käsinojan kulmaa ylös- ja alaspäin.
- 3) Löysää kahta sormiruuvia käsinojan sisäpuolella, pehmusteen alapuolella, kiertääksesi pehmustetta tai liikuttaaksesi pehmustetta sivusuuntaan sekä eteen – ja taaksepäin.



PÖYTÄ

- 1) Liu'uta pöydän aisat pyöreisiin pöytäkanakkeisiin. Kiristä sormiruuvi lukitaksesi pöytä haluttuun kohtaan.
 - 2) Löysää ruuvia käsinojan sivulla säätääksesi pöydän kulmaa ylös- ja alaspäin.
- Pöydän kulman muuttaminen muuttaa samalla myös käsinojien kulmaa.

Istuma-asennon säätäminen

Selkänojan kallistus, Vartalon sivutuet



VARTALON SIVUTUET

- 1) Löysää istuimen selkänojan takana olevia sormiruuveja (4 kpl).
- 2) Säädä sivutukien korkeus, leveys ja kallistus käyttäjän istuma-asentoa parhaalla mahdollisella tavalla tukevaan asentoon.



SELKÄNOJAN KALLISTUS

- 1) Löysää ruuvia selkänojan takana.
- 2) Kallista selkänoja haluttuun asentoon. Huomioi että tuotteen suunnittelusta johtuen kallistus on helpompi tehdä nostamalla selkänojaa yläviistoon tai painamalla alaviistoon kuin työntämällä eteen- tai taaksepäin.

- Selkänojan kallistamisella ei ole vaikutusta dynaamisen selkänojan toimintaan.

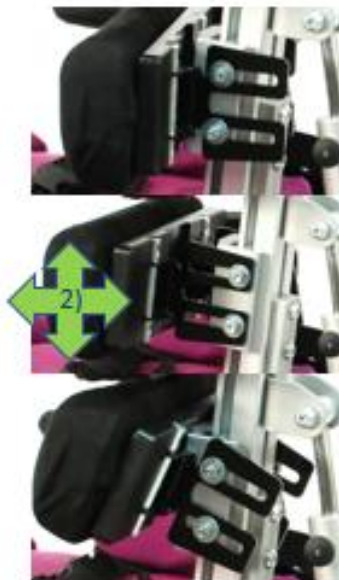
Istuma-asennon säätäminen

Selkänoja, Ristiselän tuki



SELKÄNOJAN JA RISTISELÄNTUEN KORKEUS

- 1) Löysää kuvan ruuvia säätääksesi selkänojan korkeutta ylös- ja alaspäin
 - 2) Löysää kuvan ruuvia säätääksesi ristiseläntuen korkeutta ylös- ja alaspäin.
- Kuvassa selkänoja (1) on staattinen ja ristiseläntuki (2) kiertyvä ja kallistuva. Staattinen tai kiertyvä ja kallistuva tuki on valittavissa sekä selkänojaan että ristiselän tukeen yhdessä tai erikseen.
 - Selkänojan ja ristiseläntuen korkeussäätö ovat istuimen takana oikealla puolella.

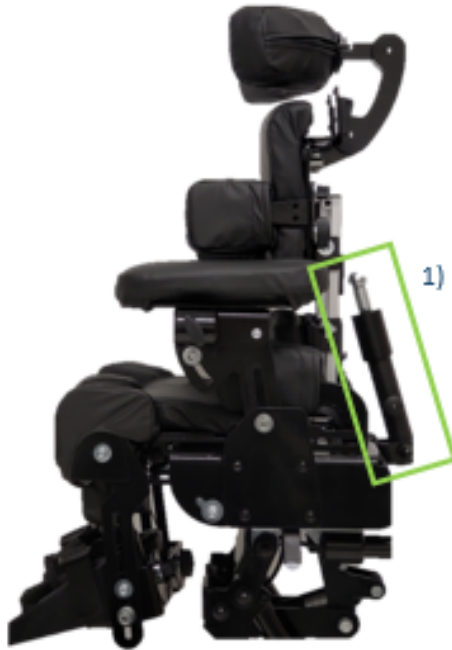


KIERTYVÄ JA KALLISTUVA SELKÄNOJA JA RISTISELÄNTUKI

- 1) Löysää kahta ruuvia kallistuvan ja kiertyvän tuen molemmin puolin.
- 2) Kierrä selkänoja ja/tai ristiseläntuki käyttäjän istuma-asentoa parhaiten tukevaan asentoon.

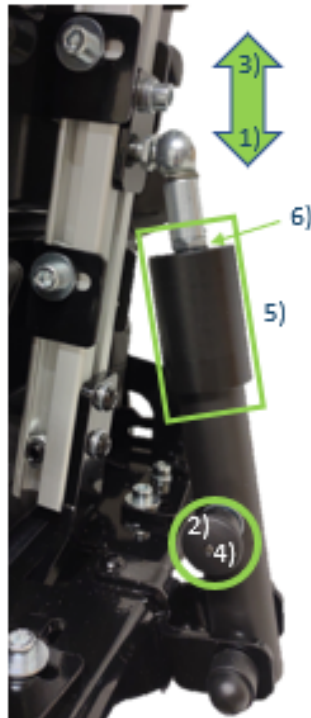
- Kiertyvä ja kallistuva selkänoja sekä ristiseläntuki ovat vaihtoehtoisia moduuleja jotka voidaan asentaa yhdessä tai erikseen. Kuvan selkänoja on staattinen (vakiovaruste) ja ristiseläntuki on kallistuva ja kiertyvä (valinnainen).

Dynaamisen selkänöjan säätäminen



DYNAAMINEN SELKÄNOJA

ODE Istuinjärjestelmä on varustettu lukittavalla ja jäykkyyssäädettävällä dynaamisella selkänöjällä. Dynaaminen selkänöja on jousitoiminen joka pidentää dynaamisen selkänöjan elinkaarta. Tämä pidentää jousen vaihtoväliä sekä säilyttää jäykkyyden läpi jousen elinkaaren. ODEn dynaaminen selkänöja on lukittavissa staattiseksi sekä selkänöjan jousen jäykkyys on säädettävissä. Dynaamisen selkänöjan sijaan ODEen on valittavissa tanko joka tekee selkänöjasta staattisen. Dynaaminen selkänöjayksikkö sijaitsee kuvassa kohdassa 1).



DYNAAMISEN SELKÄNOJAN LUKITSEMINEN

- 1) Työnnä selkänöjaa hieman taaksepäin.
- 2) Vedä lukitustappia ulospäin.
- 3) Vedä selkänöjaa eteenpäin niin pitkälle kuin se menee.
- 4) Vapauta lukitustappi lukitaksesi selkänöjan.

DYNAAMISEN SELKÄNOJAN JÄYKKYYDEN SÄÄTÄMINEN

- 5) Kierrä dynaamisen selkänöjayksikön yläpään paksumpaa osaa säätääksesi selkänöjan vastusta, Kierrettäessä myötäpäivään vastus kasvaa ja kierrettäessä vastapäivään vastus heikkenee.
- 6) Vastuksen määrää voidaan arvioida yksikön yläpäässä kiertäessä näkyviin tulevan kierteen määrästä. Yksilöllisesti oikea vastuksen määrä selviää kokeilemalla. Vastuksen määrää voidaan säätää käyttäjän istuessa istuimessa. Tämä on hyödyllinen toiminto kun lapsi kasvaa sekä myös päivittäin käyttäjän aktiivisuustason vaihdella.

Vöiden käyttäminen



VYÖTYYPIT

- 1) Kiristettävä Solkivyö kääntyvissä Flexi sivutuissa.
- 2) Kiristettävä ja tarranauhavahvisteinen solkivyö suojuksella sivutuissa ja kääntyvissä sivutuissa.
- 3) Kiristettävä Solkivyö suojuksella jalkalautoissa.



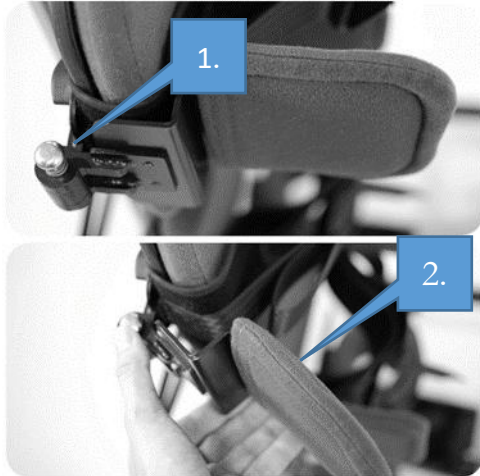
- 1) Säädä solkiremmien pituus valmiiksi.
- 2) Käännä kääntyvä Flexi sivutuki paikoilleen käyttäjän sivulle.
- 3) Kiinnitä solki normaalisti ja kiristä vyötä tarvittaessa vetämällä solkiremmeistä ulospäin.



- 1) Säädä solkiremmien pituus valmiiksi.
- 2) Käännä vyön pää ulospäin ja käytä vyön päässä olevaa pientä tarranauhaa (1) kiinnittääksesi vyö sivutukeen. Näin vyö pysyy poissa tieltä kun käyttäjää laitetaan istumaan.
- 3) Kiinnitä solki normaalisti ja kiristä vyötä tarvittaessa vetämällä solkiremmeistä ulospäin
- 4) Tarkista ettei vyön ja vartalon väliin jää tyhjää tilaa jolloin ylävartalo ei välttämättä ole stabiili.

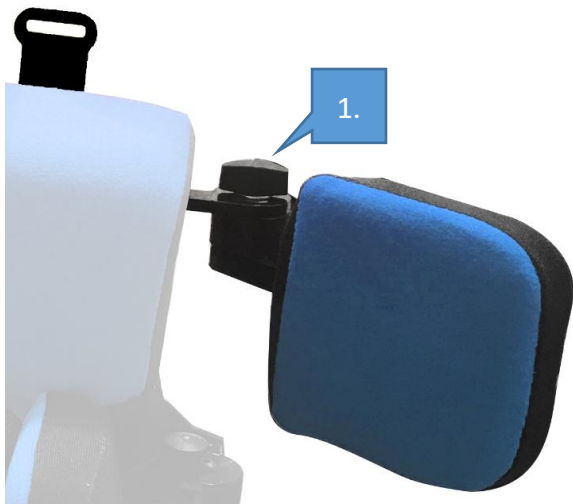
Swing-away sidostöd

1. Lås upp genom att lyfta på låssprinten
2. Vänd sidostödet till sidan



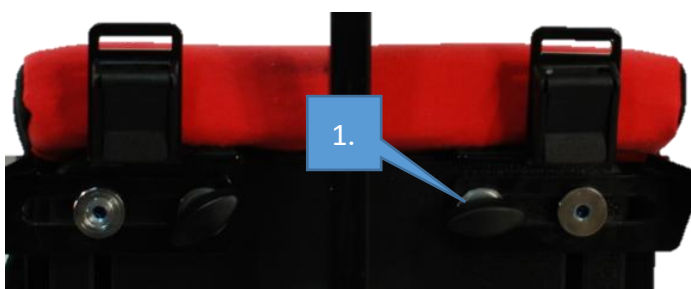
Axelstöd

1. Lösgör vingskruven för att justera vinkeln på axelstödet.



H-Selens monteringsbeslag

1. Lösgör vingskruven för att justera lateralpositionen av beslaget. Justera båda sidorna skilt.



9. PUHDISTUS

Tuotetta puhdistettaessa on suositeltavaa käyttää vain lämmintä vettä ja mietoa pesuainetta. Älä koskaan käytä liuottimia tai kuivapesuaineita tai pesuaineita joissa on pintaa hankaavia kiteitä.

Tahrat tulee poistaa tuotteen verhoiluista mahdollisimman nopeasti käyttäen imukykyistä liinaa, pyyhettä tai puhdistussientä. Saippua ja lämmin vesi ovat tehokkaita tavallisen lian ja roiskeiden puhdistukseen. Älä kastele kangasta liikaa koska se voi aiheuttaa tahran leviämisen. Varmista aina, että tuote on kuiva ennen käyttöä.

Tuotteen puhdistamiseen voidaan käyttää matalapaineista höyrypuhdistinta verhoilujen ollessa paikoillaan. Konepestävä (enintään 70°C) verhoilu on saatavana lisävarusteena, ellei sitä ole tilattu tuotteeseen tuotteen alkuperäisellä tuotetilauksella. Ole yhteydessä paikalliseen jälleenmyyjäsi, mikäli et ole varma onko tuotteesi verhoilu konepestävä. Kun verhoilut pestään pesukoneessa, poista verhoilun sisällä olevat pehmusteet ennen konepesun aloittamista. Ole yhteydessä paikalliseen jälleenmyyjäsi, mikäli tarvitset konepestäviä verhoiluja tai ohjeita konepestävien verhoilujen puhdistamiseen.

Vaihda aina rikkoutuneet tai muutoin vaurioituneet verhoilut ja pehmusteet. Verhoiltuja pehmusteita on saatavana varaosina joista suosittelemme ottamaan yhteyttä tuotteen jälleenmyyjään.

Tuotteen metalli- ja muoviosien päivittäiseen puhdistukseen voidaan käyttää saippuaa ja vettä tai antibakteerista puhdistusainetta. Myös matalapaineista höyrypuhdistinta voidaan käyttää. Älä käytä liuottimia muovin tai metalliosien puhdistamiseen. Varmista aina, että tuote on kuiva ennen käyttöä.

Tuotteen varastointi- ja kuljetuslämpötila-alue on -10°C to +50°C, suhteellinen kosteus varastoinnin ja kuljetuksen aikana on 20% ja ilmanpaine 800-1060 hPa. Tuotteen käyttölämpötila-alue on +5°C to +40°C, suhteellinen kosteus ja ilmanpaine samoin kuin kuljetuksen ja varastoinnit aikana. Tuotteen säilyttämistä pitkään äärimmäisissä lämpötiloissa, lämpötilan vaihteluissa, korkeassa kosteudessa tai suorassa auringonvalossa tulee välttää.

10. TUOTTEEN TARKASTUSOHJEET

Tuotteelle suositellaan tehtäväksi päivittäinen silmämääräinen tarkastus tuotteen turvallisen käytön varmistamiseksi. Tarkastuksen voi suorittaa terapeutti, hoitaja tai käyttäjän vanhemmat. Suositellun päivittäisen tarkastuksen vähimmäisvaatimuksena on seuraavat toimenpiteet

- Varmista että kaikki säätönupit ja -pultit ovat paikoillaan, kiinnitettynä ja kiristettynä.
- Tarkasta kaikki verhoilut mahdollisen kulumisen tai rikkoutumisen varalta.
- Tarkasta, että kaikki pyörät pyörivät ja pyörien lukot toimivat.
- Tarkasta kaikki tarranauhat ja puhdista tarranauhat mahdollisesta nukasta jotta ne toimivat ja tarttuvat tiukasti.
- Tarkista kaikki hihnojen soljet, että solki toimii ja lukittautuu oikein ja kunnolla.
- Tarkasta, että kaikki sähköliittimet, -sähkökomponentit ja kaapelit ovat ehjät.

Tuote tulee huoltaa ja tarkastaa yksityiskohtaasti vähintään kerran vuodessa ja joka kerta, kun tuote annetaan uudelleen käyttöön tai mitä tahansa tuotteen osaa muutetaan tai vaihdetaan. Tämän huollon ja tarkastuksen tulee tehdä teknisesti pätevä henkilö, joka on koulutettu tuotteen käyttöön. Tämän huollon ja tarkastuksen vähimmäisvaatimuksena on seuraavat toimenpiteet

- Tarkasta, että kaikki nupit, mutterit, pultit ja muovisoljet ovat paikoillaan. Vaihda kaikki rikkinäiset tai puuttuvat osat. Seuraaviin asioihin on kiinnitettävä erityistä huomiota;
 - ✓ Soljet ja tarranauhat ja vyöt lantiolla ja ylävartalolla sekä jalkatukien soljet ja hihnat.
 - ✓ Selkätuen, ristiseläntuen, alaraajojen ja jalkatuen säädöt toimivat ja lukittuvat moitteettomasti.
 - ✓ Pääntuen säätö toimii ja lukittuu moitteettomasti.
- Nosta alustaa ja tarkasta yksitellen että jokainen pyörä toimii. Varmista että pyörät pyörivät vapaasti ja poista mahdollinen lika pyöristä. Varmista että jokaisen pyörän lukitus toimii moitteettomasti tai että käsijarrujarru toimii moitteettomasti.
- Tarkasta, että tuotteen kallistustoiminto (tilt-in-space) ja nostotoiminto (Hi-Lo) toimivat moitteettomasti ja tarkasta myös kaasujousien ja/tai sähköisen toimilaitteen kunto ja toiminta erikseen. Varmistu, että kallistus- ja nostotoiminto lukittuu hyvin.
- Tarkasta tuotteen rakenteet varmistaaksesi, että hitsausaumoissa ei ole merkkejä halkeilusta tai metallin väsymisestä ja että metalliosat eivät ole vääntyneet tai kolhiintuneet.
- Tarkasta tuotteen muoviosat varmistaaksesi, että niissä ei ole halkeamia, lohkeamista tai vääntymistä.
- Tarkasta, että kaikki sähköliittimet, -sähkökomponentit ja kaapelit ovat ehjät.

Timoteos suosittelee että tuotteen kaikista huolloista ja tarkastuksista pidetään kirjallista seurantaa.

11. ÅTERANVÄNDNING

Tämä Timoteoksen tuote on valmistettu vastaamaan alkuperäisen käyttäjän yksilöllisiä tarpeita, mutta tuotetta on mahdollista käyttää uudelleen myös toisella käyttäjällä. Ennen tuotteen siirtämistä sen alkuperäiseltä käyttäjältä toiselle käyttäjälle suosittelemme, että tuotteen uudelleen määrännyt henkilö, jolla on oltava oikeus määrätä kyseisiä tuotteita käyttöön, on tarkastanut laitteen sopivuuden uudelle käyttäjälle ja on varmistanut että uudelleen käytettävä tuote ei sisällä muutoksia tai muita kuin Timoteoksen hyväksymiä lisävarusteita.

Lisäksi tuote on huollettava ennen sen ottamista käyttöön uudella käyttäjällä. Tämän huollon ja tarkastuksen tulee tehdä teknisesti pätevä henkilö, joka on koulutettu tuotteen käyttöön ja sen huoltoon. Katso tarvittavat vähimmäistarkastukset kohdasta 10.

Varmista ennen tuotteen siirtämistä uudelle käyttäjälle, että tuote on puhdistettu perusteellisesti vähintään kohdan 9 mukaisesti.

Varmista että tuotteen mukana toimitetaan alkuperäinen käyttöohje tai vähintään sen kopio. Kopio on saatavilla Timoteokselta pyydettäessä.

Timoteos suosittelee että tuotteen kaikista uudelleenkäytöistä pidetään kirjallista seurantaa.

12. HUOLTO

Timoteoksen tuotteiden huollon ja korjaamisen saa suorittaa vain teknisesti pätevä henkilö, joka on koulutettu tuotteen käyttöön ja huoltoon. Kaikki huoltopyynnot tulee ohjata tuotteen jakelijalle, joka ohjaa sinut tarvittaessa eteenpäin. Jos paikallista jälleenmyyjää ei ole käytettävissä, ota suoraan yhteyttä Timoteos Oy:n neuvontaa varten. Timoteos suosittelee että tuotteen kaikista huolloista ja tarkastuksista pidetään kirjallista seurantaa.

13. TEKNISET TIEDOT

ODE Istuin Päämitat	MINI		Koko 1		Koko 2	
	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Käyttäjän maksimipaino [kg]		25		40		55
Istuinsyvyys [cm]	15	24	21	31	26	37
Istuinleveys lantiotuin [cm]	15	21	19	28	27	37
Sääripituus [cm]	14	21	19	29	28	37
Polvikulma	-10°	16°	-10°	20°	-10°	20°
Nilkkakulma (Dorsi & Plantar)	18°	18°	16°	20°	16°	20°
Nilkkakulma (Abduction)	7°		7°		7°	
Nilkkakulma (Adduction)	17°		17°		17°	
Abduktio per puoli	0°	18°	0°	18°	0°	18°
Adduktio per puoli	0°	18°	0°	11°	0°	11°
Selkätuen korkeus [cm]	26	34	33	41	40	53
Selkätuen kulma	-10°	25°	-5°	20°	-5°	20°
Lonkan flexio	0°	-20°	0°	-14°	0°	-14°
ODE Alusta Päämitat	MINI SISÄALUSTA (Vain Mini istuin)		SISÄALUSTA (Mini, koko 1 ja koko 2)		ULKOALUSTA (Mini, koko 1 ja koko 2)	
Alustan leveys [cm]	52		55		55	
Alustan pituus [cm]	64		77		70	
Alustan suurin sallittu painoraja [kg]						
Kallistustoiminto (tilt-in-space)	Kyllä		Kyllä		Kyllä	
Alustan kallistuskulma (tilt-in-space)	-5°	35°	-5°	35°	-5°	35°
Kulmasäädettävä työntöaisa	Kyllä		Kyllä		Kyllä	
Taittuva työntöaisa	Ei		Ei		Kyllä	
Renkaan koko [halk. cm]	10 (taka & etu)		10 (taka & etu)		15 (etu)	30 or 40 (taka)
Kääntyvät renkaat	Kyllä		Kyllä		Kyllä (etu)	Ei (taka)
Lukittavat renkaat	Kyllä		Kyllä		Ei	
Käsijarru	Ei		Ei		Kyllä (taka)	
Kaasujousiavusteinen nostotoiminto (Hi-Lo)	Kyllä		Kyllä		Ei	
Moottoriavusteinen nostotoiminto (Hi-Lo)	Ei		Kyllä		Ei	
Alustan nostokorkeus (Hi-Lo) [cm]	31	69	36	69	n/a	
LINAK komponentit Moottoriavusteinen nostotoiminto (Hi-Lo)	SISÄALUSTA, MOOTTORIAVUSTEINEN NOSTOTOIMINTO (Hi-Lo) (Mini, koko 1 ja koko 2)					
Toimilaitteen jännite (LA31)	24V					
Integroitu lyijy Akku / Ohjauksyksikkö (CB8)	24V / 2,9 Ah					
Moottoidun nostotoiminnon toimintamelu	48 dB					
Nostonopeus ilman kuormaa / kuormattuna [mm/s]	8,2 / 5,4					
Akun latauslaite (CH01)	Mains: 100 - 240 VAC / 50 - 60 Hz hakkurikytkentä Latausjännite: 27,6 VDC Latausvirta: Max. 500 mA					
Akun latausaika	6 tuntia					
IP-suojausluokka	IPX1 (Käsiohjain HB41) IPX4 (Toimilaite LA31)					
Käyttöjakso	10%, Max. 2 min / 18 min (LA31, CB8)					
Hätäpysäytys	Kyllä					
Moottoriavusteisen nostotoiminnon (Hi-Lo) komponentit	Toimilaite LA31, Ohjainyksikkö CB8, Laturi CH01, Käsiohjain HB41					

Tester för elektromagnetiska störningar

Lägen under test

1. Batteritillstånd: Standby och i rörelse
2. Vid laddning: Standby

EM emission standards	Classification / levels
Ledda och utstrålade RF-utsläpp CISPR 11	Group 1 Class B
Harmonisk distorsion IEC 61000-3-2	Class A
Spänningsfluktuationer och flimmer IEC 61000-3-3	$d_{max} \leq 4\%$

Lägen under immunitetstester

1. Batteritillstånd: Standby
2. Vid laddning: Standby

EM immunitetsstandarder	IEC 60601-1-2:2014 testnivåer	
Elektrostatisk urladdning IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft	
Utstrålade RF EM-fält IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	
Närhetsfält från trådlös RF-kommunikationsutrustning IEC 61000-4-3	Testfrekvens (MHz)	Testnivå (V/m)
	385	27
	450	28
	710	9
	745	
	780	
	810	28
	870	
	930	
	1720	
	1845	
	1970	9
	2450	
5240		
5500	9	
5785		
Märkvärde fältfrekvens IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz	
Störningar av elektriska snabba transientskuror IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz repetitionsfrekvens	
Överspänning linje till linje IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV	
Surges Line-to-ground IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV, ± 2 kV	
Conducted disturbances induced by RF fields IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands 80% AM at 1 kHz	
Voltage dips IEC 61000-4-11	0% U_T ; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° 0% U_T ; 1 cycle 70 % U_T ; 25 cycles at 0°	
Voltage interruptions IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 250 cycles at 0°	

14. TUOTEREKISTERI

Päivämäärä	Tehty toimenpide	Allekirjoitus	Nimen selvennys